

SPRING AWAKENING

A NEW MUSICAL



Pris kr. 50,-

Teatersjef og ansvarlig utgiver: Catrine Telle. Redaksjon: Erik Årslund, Hanne Lise Rørstad, Kjersti Horn. Grafisk formgivning: Solveig Jevanord. Foto: Marit Anna Evanger. Foto portretter skuespillere og forsiden: Evy Andersen. Foto portrett Catrine Telle: Mimsy Møller. Grafisk produksjon: Interface Media as. Oslo Nye Teater tar forbehold om endringer i programmet.



Naciona...
...
...



Hva lykke er?

*Gå på en gressgrodd setervei
I tynne, tynne sommerklær,
klø sine ferske mygggestikk
Med doven ettertenksomhet
og være ung og meget rik
på uopplevet kjærlighet*

Slik beskriver Inger Hagerup det å være ung i diktet som betegnende nok har tittelen *Lykke*. Og slik kan det også føles å være ung. De fleste av oss kan vel ønske oss tilbake til den blanke tilstanden det var å kjenne at noe en ikke visste hva var lå foran en. Likevel vil jeg nødig vært helt ung igjen.

Jeg husker det som vanskelig og tøft. Sårbart og ustabil. Hormoner i fri dressur. Teite foreldre og en stor indre usikkerhet. Pluss en masse krefter som var vanskelig å plassere. Dessuten virket alle andre større og mye sikrere. Alt var bare rødme og en følelse av å drite seg ut konstant. Håpløse forsøk på å bli likt eller ferdes blant de toneangivende og vellykkede. Og jeg var nok ikke alene om å ha det sånn.

Seksualmoralen og opplysningsnivået for unge mennesker er helt annerledes i dag enn da Wedekind skrev sitt stykke *Vårløsning*, om denne viktige og formende perioden i livet. Men heftigheten, trøkket, sårbarheten og opp og nedturene er de samme. Og likeså det at det kan gå så fryktelig galt. Så velkommen til vår kamp for tilværelsen opp og ned av trappen.

Vi har valgt å produsere denne forestillingen med unge krefter på alle plasser. De er jo eksperter på temaet. Vi har lett blant dem som kanskje blir deler av norsk teaters fremtid. Typisk for denne fremtiden er at den er mer mangfoldig. De unge skuespillerne er utdannet på Høgskolen i Nord-Trøndelag, på Bårdar, på Niss, i Gøteborg, Gitis i Århus og en enslig svale fra KHIO, eller Teaterhøgskolen som den også kalles. Adil har vunnet *Dansefeber* og utviklet seg videre derfra, Thomas gikk på audition i russetida. Vi er glade for å ha hver og en av dem her, og glade for at de er faglig støttet opp av to av våre egne skuespillere Geir Kvarme og Helle Haugen, som jo blir for halvgamle å regne i denne sammenhengen.

Til å holde styr på denne gjengen har vi en ung regissør som hver gang avleverer profilerte og spesielle forestillinger. Kjersti Horn vil mye med teater, og heldigvis for det. Vi takker også for at hun har tatt Sven, Anna og Susanna med seg fra Stockholm. Det har vært morsomt og livgivende for hele teatret å bli kjent med dem. Koreografen Jan er norsk og debuterende, selv om han har danset før i mange musikal, også her på Oslo Nye Teater. Andreas, som er musikalsk ansvarlig, er også norsk. Han måtte vi likevel tilbakeføre fra Sverige hvor han jobber for det meste. Helt betimelig synes vi. Lykke til til alle medvirkende, og god fornøyelse til publikum.

Catrine Telle
teatersjef



SPRING AWAY

A NEW MUSICAL

LENA-KRISTIN ELLINGSEN	Wendla
EMILIE STOESEN CHRISTENSEN	Martha
HEIDI RUUD ELLINGSEN	Thea
SOFIE BJERKETVEDT	Anna
TRUDE ØINES	Ilse
JENS-PETTER OLSEN	Melchior
ADIL	Moritz
STEN BJØRGE SKASLIEN HANSRUD	Hänschen
THOMAS BREMNES OTTERSEN	Ernst
ESPEN BRÅTEN KRISTOFFERSEN	Georg
OLAV WAASTAD	Otto
HELLE HAUGEN	Frau Bergmann (Wendlas mor) • Fraülein Knüppeldick • Fraülein Grossenbüstenhalter • Frau Gabor (Melchiors mor) • Frau Bessell (Marthas mor).
GEIR SUNDBERG KVARME	Rektor Knochenbruch • Herr Stiefel (Moritz' far) • Herr Neumann (Ilses far) • Theas far • Fader Kaulbach • Dr. von Brausepulver • Herr Gabor (Melchiors far) • Schmidt (abortlege).

Norgespremiere Oslo Nye Hovedscenen 29. januar 2010



WAKENING MUSICAL

Manus og sangtekster av
STEVEN SATER

Musikk av
DUNCAN SHEIK

Oversatt av HÅVARD REM
Bearbeidet og tilrettelagt av KJERSTI HORN

Regi KJERSTI HORN
Scenografi SVEN HARALDSSON
Lysdesign SUSANNA HEDIN, student ved Dramatiske instituttet (DI)
Kostymer ANNA HEYMOWSKA
Koreografi JAN NICOLAI WESNES
Musikalsk ansvarlig/
tilleggsarrangementer ANDREAS UTNEM
Orkester kapellmester, keyboard/gitar: PETER Kragstad •
Fiolin: AJA HUMM • Bratsj: MARIA SYRE MJØLHUS •
Cello: KJERSTI RYDSAA • Gitarer: ERLAND HELBØ •
Kontrabass/el-bass: ERLEND SMALÅS •
Slagverk/perkusjon: LEIF OSEN
Lydteknikk JOHN ERLING JOHNSON/ WINCENT HÖGBERG
Masker THEA HERNÆS/ INGFRID VASSET
Inspisient BJARNE STENSRUD
Sufflør BIRGITTA BJØRNSTAD

Produsert på Broadway av IRA PITTELMAN, TOM HULCE, JEFFREY RICHARDS,
JERRY FRANKEL, ATLANTIC THEATER COMPANY, Jeffrey Sine, Freddy DeMann,
Max Cooper, Mort Swinsky/Cindy and Jay Gutterman/Joe McGinnis/Judith Ann Abrams, Zendog Pro-
ductins/CarJac Productions, Aron Bergson, Productions/
Jennifer Manocherian/Ted Snowdon, Harold Thau/Terry E. Schnuck/
Cold Spring Productions, Amanda Dubois/Elizabeth Eynon Wetherell, Jennifer Maloney/
Tamara Tunie/Joe Cilibrasi.

Verdenspremierer på «SPRING AWAKENING» var produsert av the Atlantic Theater Company etter av-
tale med Tom Hulce & Ira Pittelman.

Orkestrering av
Duncan Sheik

Vokalarrangementer av
AnnMarie Milazzo

Dansearrangementer av
Simon Hale

Forlag: NORDISKA Aps - København



FINNES DET PLESS TIL MEG I VERDEN?

Jeg regisserte min første forestilling på Oslo Nye/Centralteatrets Cafescene for litt over 10 år siden. Forestillingen var *Shopping and Fucking* av Mark Ravenhill, en ren amatørteaterproduksjon som av uvisse årsaker og på tross av sin manglende profesjonalitet fikk et kraftig nedslagsfelt. Jeg var bare nitten år den gangen, og hadde før dette ingen tydelig idé om hva jeg skulle bruke livet mitt til, og heller ikke om at teatret, der jeg hadde vokst opp, var et sted der jeg skulle fortsette å være. Jeg var nitten år, ferdig på folkehøgskole og på full fart ut i livet, og så sa kroppen min stopp, store smerter gjorde at jeg ikke kunne gå lenger og jeg ble innlagt på sykehus for flere alvorlige operasjoner og over

et år med opptrening i vente. Dette ble et stort vendepunkt for meg, ikke fordi sykdommen ikke var til å bære, men fordi det innebar et punkt av innsikt, der jeg var nødt til å erkjenne at mitt liv og min framtid bød på større hindringer enn andres. I ettertid ser jeg på dette som et nullpunkt, et stort svart hull, et «vinn eller forsvinn». Det var der, på sykehuset, jeg leste *Shopping and Fucking* første gang. Et stykke som handlet om fremmede ting som dopmisbruk og folk som pulte hverandre i rumpa med kniv, men som også inneholdt en varhet og en beskrivelse av maktesløshet som jeg kjente så alt for godt igjen. Denne teksten ga meg mot, og ble en begynnelse på noe som kunne ha vært en slutt. Jeg bestemte meg

for å lage en forestilling, og forestilling ble det, mange ble berørt, og jeg forsto at mine erfaringer av sinne, sorg og avmakt kunne bli en kraft i gjenklang hos andre, gjennom skuespillerne i møtet med publikum. Jeg bestemte meg for å aldri bruke tida mi på å gjøre noe annet enn å lage teater.

Shopping and Fucking var min introduksjon til den såkalte «in your face» dramatikken. En samlebetegnelse for ulike brutale dramatiske stemmer som oppsto rundt Royal Court Theatre i London på 90-tallet, «de unge ville», som skrev teatertekster med mye raseri og «sjokkeffekter». Senere har jeg stiftet bekjentskap med mange fantastiske dramatikere som ope-



rerer i samme landskap, Sarah Kane, Werner Schwab, Marius von Mayenburg. Dramatikere som krever et teater uten løgn, et teater som slår der det veit det gjør vondt, et teater som vil mørbanke sitt publikum og kaste det tilbake i virkeligheten med nye øyne. Et teater som vil forandre verden.

I dag er jeg voksen, og tilbake på Oslo Nye, ikke på den pittelille Cafescenen i Akersgata, men på den store scenen, med en klassiker, Frank Wedekinds stykke *Vårløsning* fra 1891, i musikalversjonen *Spring Awakening* som har gått sin seiersgang over hele verden. Veien kan synes lang fra *Shopping and Fucking* til Broadway musical, men likevel kanskje ikke. Frank Wede-

kind var jo tross alt sin tids Ravenhill, en teaterrebell som raste mot alt og alle, og som nektet å innordne seg et samfunnssystem som gjennom konvensjon, religion og tradisjon begrenset mennesket frihet til å handle, tenke og elske. Det er en brutal og hensynsløs teatertekst som på tross av at den er skrevet i en annen tid vekker gjenkjennelse hos de fleste, i hvert fall hos alle de som en gang har vært fjorten år og stilt seg spørsmålet: - Finnes det plass til meg i verden? Med meg på reisen i Wedekinds verden har jeg 11 pur unge skuespillere som sammen med veteranene Helle og Geir har kastet seg inn i materialet med all sin sårbarhet, - et ensemble av uslipte diamanter med et enormt trøkk, en

selvfølgelig ærlighet, og en brutal sensibilitet. Vi har valgt å gi dere barnetragedien *Spring Awakening* bokstavelig talt «In your face», i et teaterrom der verken skuespillere eller publikum kan gjemme seg bort. Et rom for refleksjon, ettertanke og smerte. Et rom midt i byen, et sted å møtes ansikt til ansikt med det som gjør vondt. Et rom der musikken gir vinger til det vi ikke kan bære, et rom der den felles opplevelsen gir kraft til å møte virkeligheten med nye øyne.

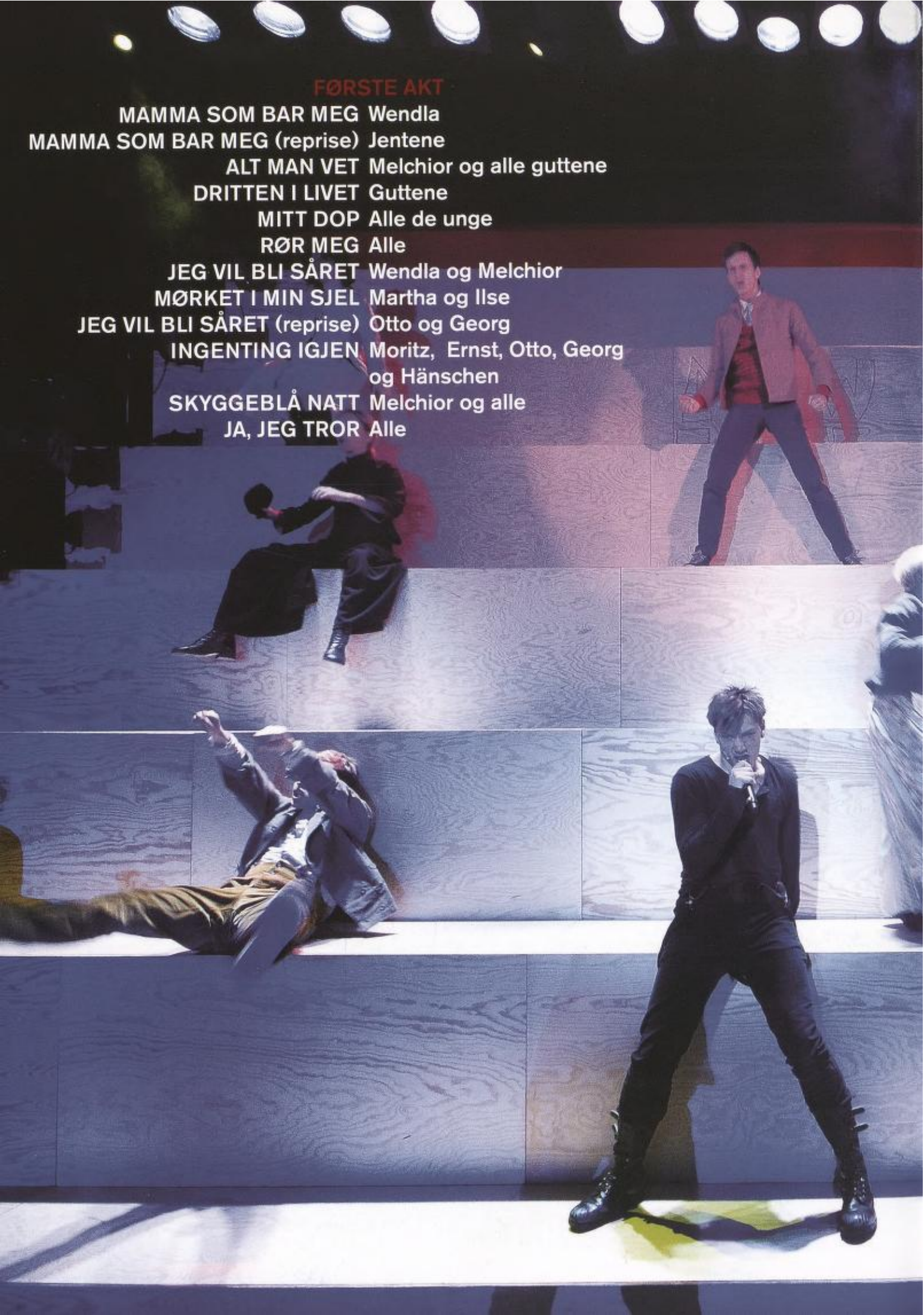
Jeg ønsker dere hjertelig velkommen til vårens vakreste eventyr.

Kjersti Horn
regissør



FØRSTE AKT

MAMMA SOM BAR MEG Wendla
MAMMA SOM BAR MEG (reprise) Jentene
ALT MAN VET Melchior og alle guttene
DRITTEN I LIVET Guttene
MITT DOP Alle de unge
RØR MEG Alle
JEG VIL BLI SÅRET Wendla og Melchior
MØRKET I MIN SJEL Martha og Ilse
JEG VIL BLI SÅRET (reprise) Otto og Georg
INGENTING IGJEN Moritz, Ernst, Otto, Georg
og Hänschen
SKYGGEBLÅ NATT Melchior og alle
JA, JEG TROR Alle



ANDRE AKT

DE SKYLDIGE Wendla, Melchior og alle

IKKE LEI MEG Moritz

VINDEN SUKKER Ilse

VINDEN SUKKER/ IKKE LEI MEG Ilse og Moritz

FORLATT Melchior

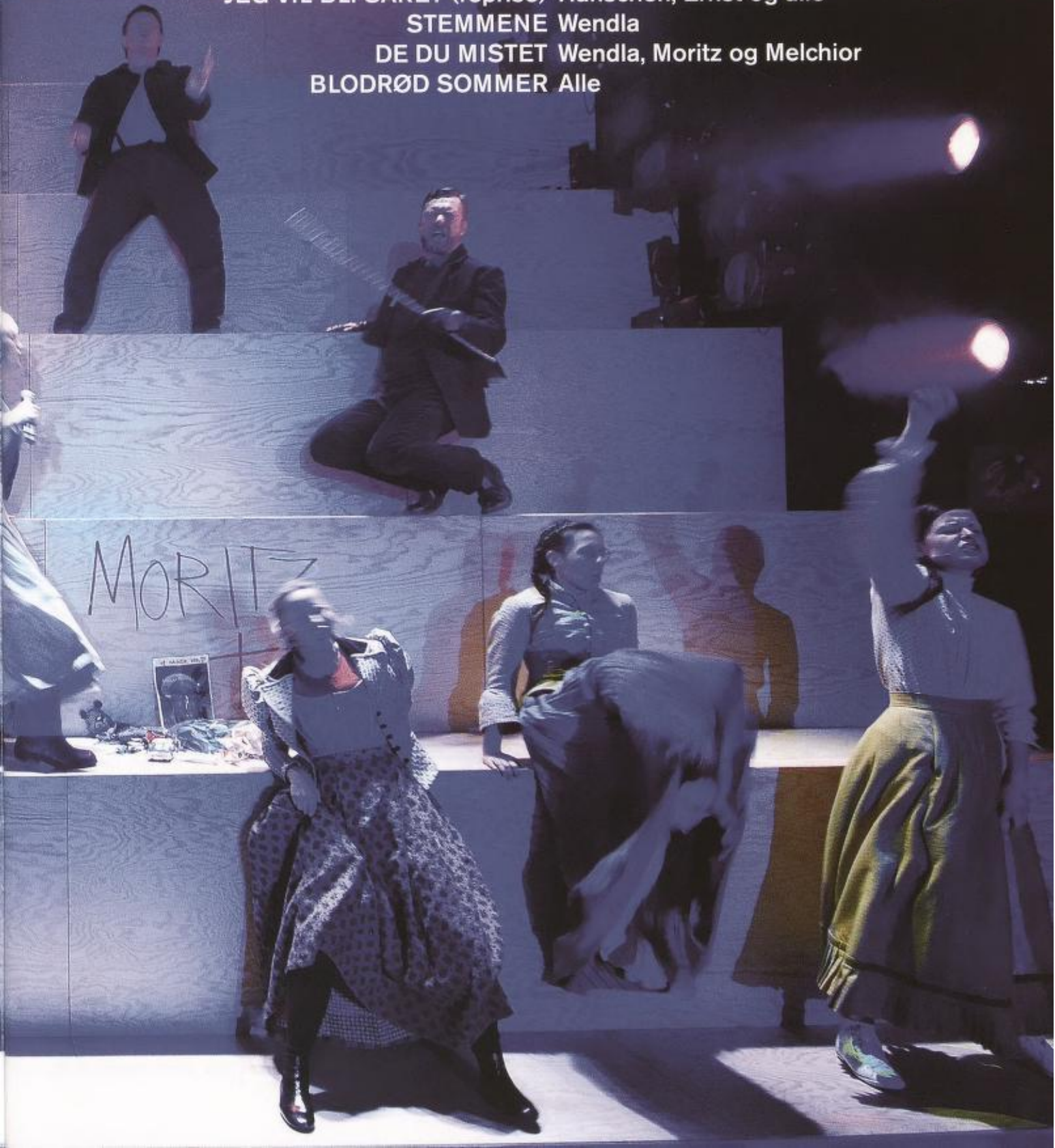
FØKKA Alle

JEG VIL BLI SÅRET (reprise) Hänschen, Ernst og alle

STEMMENE Wendla

DE DU MISTET Wendla, Moritz og Melchior

BLODRØD SOMMER Alle



SEKSUELL OPPVÅKNING

- FRA SORG OG FORTIELSE TIL GLEDE OG BERIKELSE?

Spring Awakening handler om ungdom, puberteten og seksualitetens kår, og bygger på den tyske forfatteren Frank Wedekinds drama *Vårløsning* fra 1891. Stykket ble omskrevet til musikal i 2003, hvor tekst og scene forholder seg til originalmanus, en spennende blanding av gammelt stoff og ny musikk i en fusjon mellom moral, seksualitet og rock'n roll. *Vårløsning* skildrer unge menneskers seksuelle oppvåkning på 1890-tallet, med et kritisk syn på voksenkulturens dobbeltmoral og snevre syn på kropp, seksualitet, homofili og overgrep. Stykket ble sett på som veldig provoserende og tabubelagt, og ble derfor bannlyst og forbudt å oppføre i flere tiår - og er sikkert fortsatt kontroversielt i mange kulturer.

Historien handler om Melchior, hans angstfylte venn Moritz, Wendela og en gjeng av jevnaldrende ungdommer, som alle er i ferd med å oppdage sin seksualitet. Melchior gjør opprør mot og fordømmer det autoritære voksen-samfunnet, som han og hans venner tvinges til å vokse opp i. Han opplever en heftig og stormfull forelskelse med Wendela, som blir gravid og tvinges til abort. Ung-

dommene prøver å forstå sine spirende seksuelle følelser, men møter motstand fra skolen, kirken og foreldrene. Manglende åpenhet, toleranse og opplysning medfører at ungdommene opplever mye motstand og negativt i sine første spirende seksuelle gleder, noe som fratrar dem muligheten til å bli selvstendige og harmoniske mennesker. De voksne er på sin side bekymret for utviklingen, det moralske forfall og å miste kontrollen over kommende generasjoners seksualitet.

SPRING AWAKENING I ET HISTORISK PERSPEKTIV

Gjennom generasjoner har voksensamfunnet vært opptatt av å beskytte og styre ungdommens seksualitet inn på «riktige veier». Forutsetningene for å oppleve lyst og seksuell liv er biologiske og ligger i oss fra fødselen av. Hvordan seksualiteten kommer til uttrykk («når, hvor, hvordan, hvorfor og med hvem») er kulturelt bestemt. Hver kultur har sine rådende grunnleggende normer for seksuell atferd, hvor de enkelte individer sosialiseres inn i den tillatte og ønskelige atferden – som sees på som «normal» og «naturlig». Hva som er

«normalt» og riktig seksualatferd varierer i ulike kulturer og forandres over tid.

1890-tallets Europa var sterkt preget av et undertrykkende og restriktivt syn på seksualitet, preget av fornektelse og fortielse. Seksuelle handlinger skulle kun foregå innenfor ekteskapet, hvor forplantning var hovedmålet. Seksuell liv som ikke angikk reproduksjonen ble sett på som avvikende og forbudt. Seksuell liv hadde ingen egenverdi, seksuell lyst og glede var ikke et tema. Kvinnen var mannen underlegen. Man hadde ingen forståelse for at kvinnen hadde egne seksuelle behov, hun var et redskap for mannens seksualitet og formering.

Voksensamfunnet så en fare i la seksualiteten komme til uttrykk. Unge mennesker måtte beskyttes mot sin seksualitet og moralens forfall. Seksualopplysning var derfor ikke på dagsorden verken i skolen eller hjemme. Kunnskapsnivået om kropp og seksualitet var meget begrenset. Dette restriktive synet på seksualitet medførte fordommer, vrangforestillinger, dobbeltmoral og mye ulykke i folks liv. Onani ble sett på som unormalt og



farlig, noe som kunne medføre «galopperende kreft», tæring og det som verre var. Homofili ble oppfattet som en sykdom. Prostitution, kjønnssykdommer og uønskede svangerskap var vanlig. De som ble rammet av dette ble fordømt og utstøtt, dette gjaldt spesielt kvinner. Prevensjonsmetoder og medisiner mot kjønnssykdommer fantes ikke.

SEKSUALITETENS KÅR FRA 1890-TALLET OG TIL I DAG

Mye har skjedd i forståelsen av og åpenhet omkring pubertet og seksualitet siden dette stykket ble skrevet. Vårt samfunn har sakte men sikkert utviklet seg i retning av en kultur med et mer åpent og inkluderende seksualsyn, hvor seksualiteten blir sett på som en normal og naturlig del i menneskers liv, hvor både seksuell lyst, nytelse og glede har en verdi for begge kjønn. Denne utviklingen kom ikke av seg selv og har vært og er en stadig kamp mellom ulike syn i vårt samfunn, hvor ulike generasjoner av ungdom ofte har vært pådrivere.

Fra begynnelsen av 1900-tallet skjedde det en radikal nytenkning rundt seksualitet i visse fagmiljøer, med utvikling av ny medisinsk kunnskap og forskningsbasert viten om kropp, seksualitet og sek-

suell atferd. Den norske prestedatteren Elise Ottesen-Jensen startet på 1930-tallet RFSU (Riksforbundet For Sexuell Opplysning) som drev med seksualopplysning og produksjon og tilpassing av pessarer, og senere kondomer. Samtidig startet en gruppe radikale norske leger under ledelse av senere helsedirektør Karl Evang, Tidsskrift for seksuell opplysning. De drev med folkeopplysning om seksualitet og helse for ungdom og voksne - til stor forargelse for noen, til glede for mange. Dette var starten på seksualopplysningen og økende åpenhet i det norske samfunn.

«Jeg drømmer om den dagen da alle barn er velkomne, alle menn og kvinner er likestilte – og seksualiteten et uttrykk for inderlighet, nytelse og ømhet».

Elise Ottesen Jensens visjon i 1932

Muligheten for å beskytte seg mot både uønskede svangerskap og kjønnssykdommer ble etter hvert allment akseptert og tilgjengelig, noe som startet med at kondomer ble mer tilgjengelig. «Den seksuelle revolusjon» startet med p-pilenes inntog i 1960-årene. Kvinnefrigjøringen på 1960-70-tallet førte utviklingen videre med økt forståelse for kvinners rettigheter og seksualitet. I dag fins det mange ulike metoder for å fore-

bygge uønskede svangerskap og kjønnssykdommer. De fleste vanlige kjønnssykdommer kan behandles med medisiner. Lover og forskrifter har lovfestet ulike rettigheter og plikter. Dette har bidratt til å styrke seksualitetens kår i dagens samfunn både for barn, ungdom og voksne, bl.a retten til selvbestemt abort, ekteskapsloven som også inkluderer homofile, forbud mot seksuell diskriminering, seksualisert vold, omskjæring, overgrep etc.

HVILKEN AKTUALITET HAR DENNE MUSIKALEN FOR DAGENS UNGDOM?

Stadig nye grupper ungdommer berøres av pubertet og seksuell oppvåkning, årlig kommer ca. 60.000 i puberteten i Norge. Filosoferingen om kropp, selvbilde og seksualitet vil alltid være like aktuelt, og stopper ikke med puberteten. Selv om kunnskapen, åpenheten og mulighetene for kommunikasjon om seksualitet blant ungdom i vår kultur har endret seg, ties det ofte om det som er vanskelig og skamfullt. Fortsatt har ungdom mange spørsmål om kropp og seksualitet. Norge har blitt et flerkulturelt samfunn hvor noen ungdommer kan oppleve sin seksuelle oppvåkning i like strenge kulturer som i musikalen. Dette kan dreie seg om åpenhet, kjønnsroller,





kledsel, forbud mot onani, forbud mot sex utenfor ekteskapet, arrangerte ekteskap, tvangsekteskap, omskjæring, utstøting av homofile etc. Det foregår stadig en debatt om dette og også om eksistensen av et «moralpoliti» i visse flerkulturelle miljøer i Oslo, hvor tilhengere av en seksuelt restriktivt kultur til later seg å irttesette sine medmennesker.

HVILKE UTFORDRINGER STÅR VI OVERFOR I DAGENS NORGE?

Har vi gått for langt i vår seksualliberale utvikling? Hva er medaljens bakside?

På tross av at mye er forandret i retning av økt åpent og inkluderende syn på seksualiteten i vårt samfunn står vi overfor mange utfordringer - fortsatt høy forekomst av ubeskyttet sex, uønskede svangerskap og kjønnssykdommer. Dette er et tankekors i et samfunn hvor vi har tilgjengelig opplysning, lett tilgang på prevensjonsmetoder og gratis helsetilbud og behandling for kjønnssykdommer. Noe av forklaringen kan være at de færreste av oss er rasjonelle

når vi er «beruset» av forelsket eller seksuell lyst, og kanskje også andre rusmidler i tillegg?

Flere hevder at vi lever i seksualfokusert samfunn som skaper unødig press spesielt på ungdommen. Økt fokus på «den perfekte kropp» fører til at mange ungdommer sliter med å akseptere egen kropp, sitt selvilde og også sin seksualitet. Dette har medført sterkt press spesielt på jenter om slanking, ekstrem trening, men også økende psykiske problemer som vrangforestillinger om eget utseende, spiseforstyrrelser, sosial angst og depresjon. Mange har ønske om «å fikse på kroppen», og frekvensen av kosmetisk kirurgiske inngrep er raskt økende.

Ungdom som utsettes for uønsket seksuell oppmerksomhet, sexpress, seksualisert vold, seksuelle overgrep og incest er også en alvorlig bekymring. Dette kan gi en vanskelig seksuell oppvåkning, betydelige psykiske reaksjoner og seksuelle problemer som voksen. Seksualiteten i det flerkulturelle Norge hvor mange ungdommer vokser opp i 2 forskjellige kulturer

med ulike seksuelle rammer og kjøreregler, vil gi oss mange utfordringer framover.

Ungdom i seksuell oppvåkning har til alle tider bekymret foreldre og vil sikkert fortsette å gjøre det i videre generasjoner. Forskning om ungdom kan berolige både ungdommen og foreldre. Tilstanden går over. De fleste passerer puberteten uten særlige problemer, noen trenger litt hjelp og noen få får problemer som krever mer faglig hjelp. For foreldre er det viktig å være tålmodige, være tilstede, ha klare på grenser - og sørge for at ungdommen kan ha andre tilgjengelige voksenpersoner som de kan snakke med og være fortrolige med ved behov.

Spring Awakening vil kunne lære dagens ungdom og voksne noe om seksualitetens sorger og gleder, påvirke til større åpenhet og gi noen ettertanker. Det er viktig å huske at veldig mange mennesker rundt omkring i verden fortsatt må leve med sin seksualitet under tilsvarende vanskelige forhold som beskrevet i dette stykket.

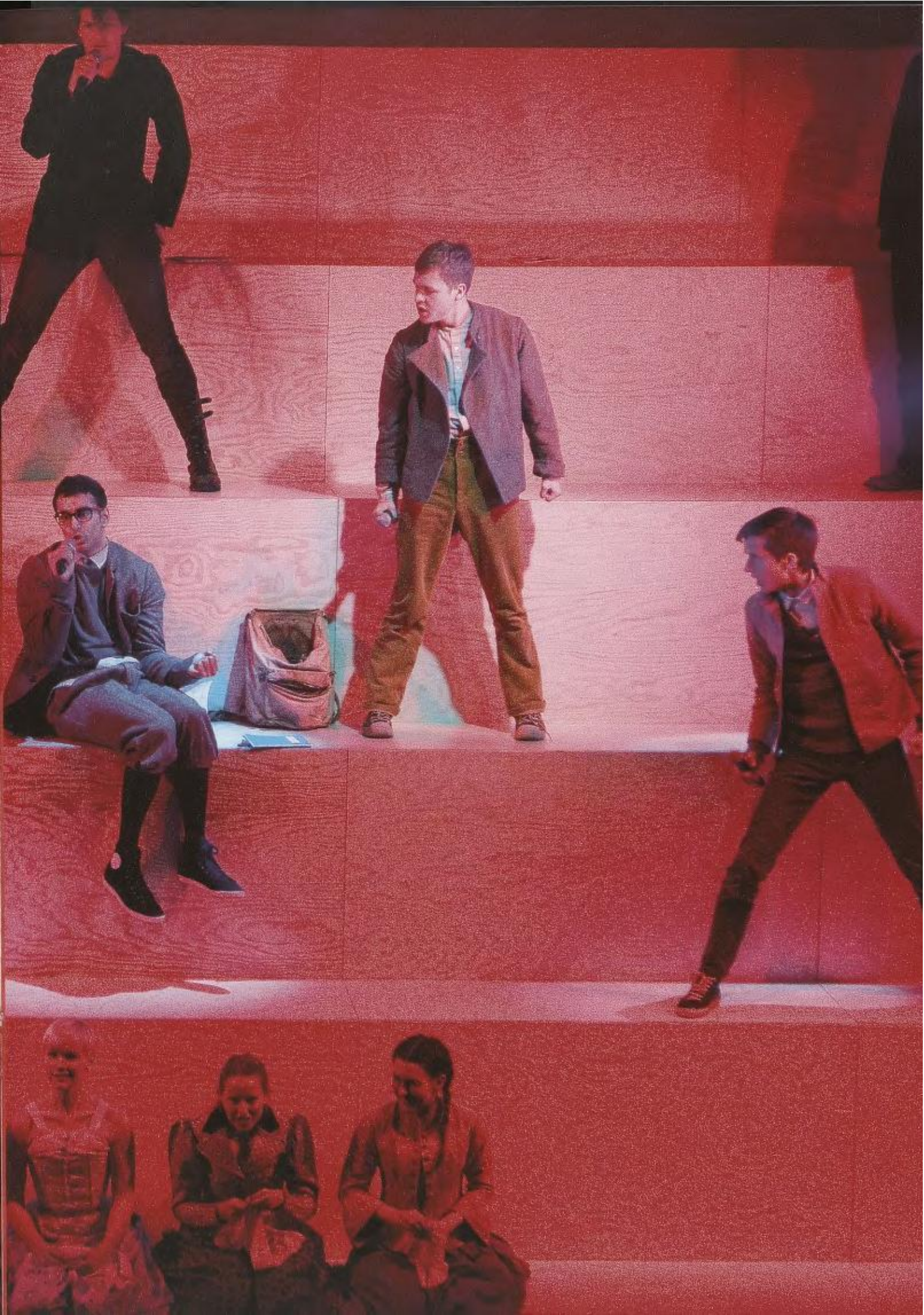
Kjell-Olav B. Svendsen
lege og sexolog

«Uansett hva du gjør med deg selv – om du går til sengs med piker eller gutter – eller hva i all verden du finner på å gjøre med dem eller deg selv; så finnes det på dette området ikke annen moral enn den, som gjelder på alle livets områder: redelighet, mot og alminnelig menneskelighet og hensynsfullhet. Som i alle andre forbindelser gjelder det at også innenfor kjønnslivet er det galt å skade andre.»









ULIKE HJELPETILBUD OM SEKSUALITET

Oversikt over norske nettsteder og hjelpetilbud på telefon og nett som er aktuelle i forhold til ungdom og seksuell helse.

Sex og Samfunn ligger i Oslo, senter for seksuell og reproduktiv helse for unge voksne opp til 25 år. Fra mandag til torsdag har senteret åpent, gratis konsultasjoner.
<http://www.seksuellopplysning.no>

Prevensjon og sjekk for seksuelt overførbare infeksjoner:

Alle Helsestasjoner for ungdom og fastleger kan hjelpe deg med prevensjon og smittesjekk.

I Oslo kan du også få utført smittesjekk på Olafiaklinikken i Oslo, Grensen 5/7, mandag klokken 11:45 - 17 og øvrige hverdager klokken 07:45 - 11 Tlf.: 22 08 29 50.
www.olafia.no

Ungdomshelsestasjoner i Oslo og omegn

Oppdatert liste over ungdomshelsestasjonene finner du ved å klikke: http://www.helse-og-velferdsetaten.oslo.kommune.no/folkkehelse/samfunnshelse/barn_unge_og_gravide

Helsestasjon for lesbisk, homofil, bifil og transkjønnet ungdom (13 - 30 år)

Tlf: 22 71 62 15 Onsdager kl 17 -19
Solhauggt.2 0565 Oslo

Nettportal for ungdom med helsespørsmål
www.unghelse.no

Spørresiden Klara Klok er for deg mellom 16 og 30 år, og fokuserer på temaene helse, forhold og familie, rusmidler og seksualitet.
www.klara-klok.unginfo.no

RFSU Norge www.rfsu.com

Medisinerstudentenes seksualopplysning (MSO) har nettsted tilknyttet universitetene.

Oslo: www.come.to/mso/
Bergen: www.uib.no/people/mso/
Trondheim: www.stud.utnu.no/studorg/mso/trh/
Tromsø: msotromso@yahoo.com
Landsforeningen for voldtatte, www.doi.no

Støttesenter mot incest, Oslo

www.sentermotincest.no

Senter for seksuelt misbrukte menn:

www.ssmm.no

Ungdomstelefonen, unge svarer unge om seksualitet og identitet. T: 81000277

www.ungdomstelefonen.no

Landsforeningen for lesbiske, homofile, bifile og transkjønnede:

www.lh.no
Helseutvalget for bedre homohelse
www.helseutvalget.no

SUSS-telefonen 800 33 866

(Senter for Ungdom, Samliv og Seksualitet) www.suss.no
svarer på spørsmål om samliv og seksualitet hver dag. De har landsdekkende oversikt over helsestasjonenes åpningstider.

Telefon for seksuell helse

810 02 244 er åpen hver dag.

Ungdomstelefon 810 00 277,
alle dager hele året klokken 18 - 22.
Nærtakst i hele landet.

Barn og Unges Kontakttelefon
800 33 321

Mental Helse Hjelpetelefon 810 03 339





FØRSTE RUNDE FOR TRUDE OG THOMAS

Ensemblet i *Spring Awakening* er ungt, men likevel er erfaringsbakgrunnen ganske forskjellig hos den enkelte. Noen kan karakteriseres som erfarne skuespillere, mens de fleste er nokså ferske i gamet. To av de ferskeste er Trude Øines og Thomas Bremnes Ottersen.

Trude var ferdig med teaterskolen GITIS Scandinavia i fjor, og får sin profesjonelle debut i *Spring Awakening*. Thomas er nettopp ferdig med videregående, men har likevel rukket å være med i *Sound of Music* på Edderkoppen nylig. De står begge på terskelen til en eventuell karriere i norsk teater.

Er dere sikre på at dere vil jobbe med teater fremover?

Begge (i kor): Ja!

Hvorfor?

Trude: Det er faktisk ganske vanskelig å svare helt konkret på hvorfor, men jeg har alltid villet jobbe med noe som er meningsfylt for meg, og teater gir meg mulighet til å berøre mennesker på godt og vondt.

Den største utfordringen som skuespiller er å alltid oppleve ting som skjer på scenen for første gang, hver eneste kveld. Dette er det som fascinerer meg mest med teatret, fordi hver eneste forestilling vil være unik. Teater er fantastisk, og nå får jeg synge i tillegg, det er et stort pluss.

Thomas: Jeg vil gjøre noe med livet mitt som gjør meg lykkelig. Det jeg gjør og jobber med skal være med på å bygge opp et slikt liv. Jeg bryr meg ikke så mye om karriere og penger, det er mye viktigere at jeg får noe ut av det jeg driver med. Jeg vil være overlykkelig hvis det viser seg at jeg klarer å leve av dette fremover. Det handler ikke om å bli berømt eller noe slikt, men om å gi noe til andre som gjør at de går ut av teatret og har hatt en meningsfull og fin kveld på et eller annet nivå. Jeg vil gi folk en opplevelse.



Hva vil du Thomas gjøre fremover for å skape deg en fremtid i teatret?

Utdannelse er selvfølgelig viktig, så det er første skritt på veien for meg. Jeg vil jobbe og utvikle meg ikke bare som skuespiller, men også innen sang og dans. Derfor har jeg søkt musikkteaterlinjer i Sverige, Norge og England, og søker kanskje også i USA. Som skuespiller kan jeg jobbe på mange felt innen teater, film og fjernsyn, men jeg kan også drive med egne prosjekter og skape min egen jobb.

Hvordan har prøvetiden i *Spring Awakening* vært?

Trude: Veldig spennende. Dette er min første profesjonelle jobb etter en skole som bygger på russisk pedagogikk. Det har vært en stor overgang fra et system hvor kritikk er veldig viktig, til prøvene i *Spring*

Awakening som har vært mye mer preget av varme og hjertelighet. Her får man fram det man vil på scenen gjennom oppmuntring, snarere enn kritikk.

Thomas: Jeg synes det har vært ganske fantastisk. Jeg har jo noe erfaring fra *Sound of Music*. Det var også veldig fint, men dette er en forestilling som er helt annerledes og kanskje mer spesiell å jobbe med, mer utfordrende og spennende på så mange måter. Allerede nå tenker jeg som jeg tenkte da det var slutt med *Sound of Music*: Håper jeg får jobbe her igjen.

Trude: Det er veldig flott å få jobbe med et stoff som er så aktuelt, på tross av at det er skrevet for så lenge siden. Vi kan lett glemme at vi i bunn og grunn er ganske like, det er bare rammene rundt og reglene i samfunnet som forandrer seg. Det er morsomt å være ungdom på scenen, med all den usikkerhet og





naivitet dette innebærer. En stor og fin utfordring. Og så er det gøy å synge med mikrofon! Det oppleves som å være med i en rockekonsert innimellom.

Hvor er dere om fem år?

Trude: Forhåpentligvis er jeg ansatt ved et teater, eller i hvert fall jobber jeg med teater.

Thomas: Jeg er ferdig med teaterutdannelsen, og jobber med teater. Håper jeg fortsatt liker det jeg driver med like godt, eller kanskje er jeg gått lei og er blitt fisker?

Hvordan fikk dere rollene i *Spring Awakening*?

Trude: Jeg ble tipset om at det var audition av en venninne, og sendte inn en søknad. Etter litt fram og tilbake fikk jeg beskjed om at jeg var velkommen på audition. Det var en veldig fin opplevelse, hvor jeg følte

jeg ble sett av Kjersti (regissør red. anm.) og de andre som var i juryen. Jeg opplevde at de var interessert.

Thomas: Jeg så *Spring Awakening* i London og ble kjempeinspirert, og tenkte at hvis den musikalen noen gang kom til Norge så må jeg komme med i forestillingen! Det var en venninne som tipset meg om audition, og jeg ble så utrolig glad for at Norge skulle få kjennskap til denne fantastiske musikalen. Det er egentlig litt rart at jeg fikk komme på audition, for de skulle i utgangspunktet ikke ha folk som bare hadde videregående, men av en eller annen grunn ble jeg innkalt. Da jeg skulle fremføre monologen jeg hadde forberedt, instruerte Kjersti meg, og da jeg kom ut derfra hadde jeg lært mye og syntes det hadde vært veldig fint.

Trude: Oslo Nye er et kjempefint

sted å jobbe. Vi har følt oss veldig velkomne.

Thomas: Hele gjengen har tatt oss på alvor, vi har jobbet veldig disiplinert samtidig som vi har hatt det gøy.

Hva har vært det beste i denne perioden?

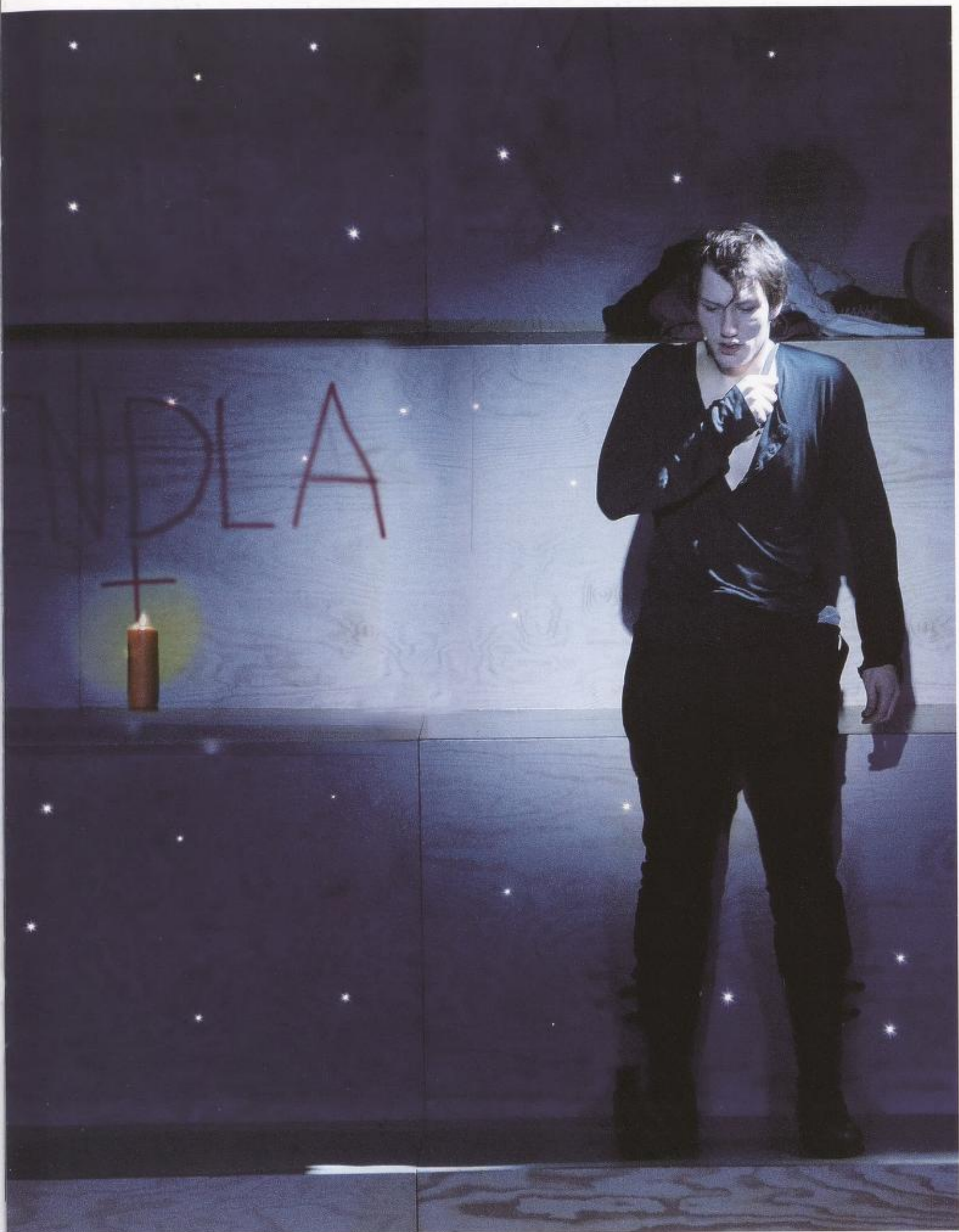
Trude: Har jeg en litt dårlig dag og kommer på jobb med denne flotte gjengen blir jeg uansett inspirert. Det er skikkelig gode vibber her. Jeg blir glad av å gå på jobb.

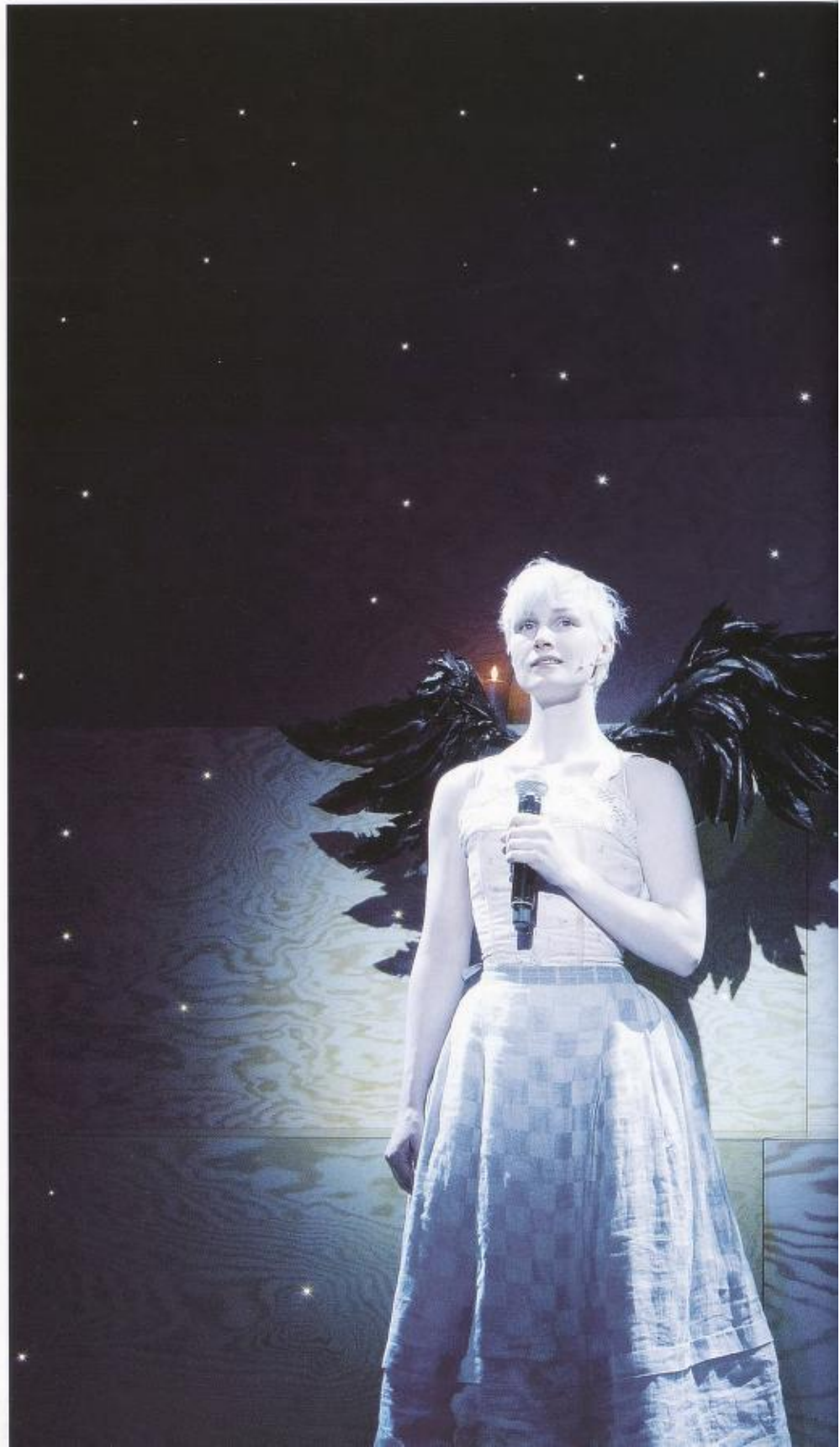
Thomas: Noe av det beste har vært å jobbe med så fantastisk musikk, og ha sin egen stemme i et felleskap rundt musikken.

Trude: Jeg gleder meg til å dele denne opplevelsen med publikum.

Thomas: Og jeg vil oppfordre alle til å kjøpe musikken og virkelig høre på den. Det er den virkelig verdt!

Tekst: Erik Årslund









Lena Kristin Ellingsen (Wendla)

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole og ved Bårdar Akademiets musikkteaterlinje. Kjent for TV-publikum gjennom NRK-serien *Himmelblå*. Har arbeidet ved Riksteatret, Det Norske Teatret, Teatret Vårt og Hålogaland Teater. Medvirket i oppsetninger som bl.a. *Tolvkillingssoperaen* (Polly Peachum), *Hærmennene på Helgeland*, *Which Witch*, *Isslottet* (Unn) og *Erasmus Montanus*. Spilte Elaine Robinson i Oslo Nye Teaters *Mannomsprøven* (2006).



Emilie Stoesen Christensen (Martha)

Er for tiden student ved Norges Musikkhøgskole (jazz-linjen). Gikk Romerike Folkehøgskoles scenografierlinje, og har bl.a. medvirket i Oslo Nyes *Spellemann på taket* (Chava), div. oppsetninger som statist ved Nationaltheatret og turnéforestillingen *Involve Yourself*. Hatt sangoppdrag for bl.a. NRK, Oslo Jazz-festival, Cosmopolite, Sandefjord Storband, Borderline Big Band og i forbindelse med Nobels Fredspris. Norsk representant i Nomme International Jazz Competition 2009 i Estland.



Heidi Ruud Ellingsen (Thea)

Utdannet ved Bårdar Akademiet (musikkteaterlinjen, 2004-06). Medvirket i den norske *Peer Gynt* i Giza, Egypt. Vant NRK-serien *Drømmerollen*, og fikk dermed hovedrollen som Kathy Selden i Oslo Nye Teaters oppsetning av *Singin' in the Rain*. Har også medvirket i Oslo Nye Teaters *Les Misérables* (Cosette) og *Spellemann på taket, Nordafør* (Nordland Teater), *Trollkoden* (Solveig) på Galla, og spilt tittelrollen i *Sol av Isfolk* i Valdres (2008/09). Er tildelt Coop Nords kulturpris og Sparebanken Narviks Ærespris.



Sofie Bjerketvedt (Anna)

Utdannet ved Bårdar Akademiet (musikkteaterlinjen, 2006-08). Medvirket i *MAMMA MIA!* (Folketeatret) og var deltaker i TV-Norges *Grease*, hvor hun vant rollen som Sandy i oppsetningen i Oslo Spektrum. Har ellers medvirket i *Chess* og *I blanke messingen* i Fredrikstad, *Folk og ravere i Kardemomme by* og *Happy family* i Moss. Deltaker i Kjempesjansen på NRK. Har hatt ledende roller i *Hair*, *Fame*, *Grease*, *West Side Story* og *A Chorus Line* i ungdomsgruppen Applaus (2002-06). Har også hatt oppdrag som solist.



Trude Øines (Ilse)

Utdannet ved GITIS Scandinavia (2005-09) og Bårdar Akademiet (musikkteaterlinjen). Har under utdanning medvirket i bl.a. *Crime on Goat Island*, *Dancing at Lughnasa*, *Alice in Wonderland*, *Mock Turtle* og *Proysen-Cabaret*. Har også medvirket i flere BUL-oppsetninger og var elev ved Romerike Folkehøgskole. Har medvirket i VGs sommershow, og deltatt i NM i teatersport (1999-2001).



Jens Petter Olsen (Melchior)

Utdannet ved Ballettakademien Göteborg (musikalteaterlinjen 2006-09) og Bårdar Akademiet (musikkteaterlinjen). Har spilt Billy i *Dirty Dancing* ved Theater am Potsdamer Platz i Berlin (2009), og medvirket som solist i ulike oppsetninger og arrangementer.



Adil (Moritz)

Har medvirket i *Jungelboka* (Mowgli, Det Norske Teatret), *@lice* (Riksteatret), *Izzat - en kjærlighetsopera* (Den Norske Opera), samt Oslo Nye Teaters *Natteknekkeren* (Natteknekkeren/Julian) og *West Side Story* (Bernardo). Vinner av *Dansefeber* 2006. Ble Heddaprisnominert for hovedrollen Mowgli i *Jungelboka* på Det Norske Teatret. Er tildelt Oslo Bys Kunstnerpris 2008.



Sten Bjørge Skaslien Hansrud (Hänschen)

Utdannet ved Høgskolen i Nord-Trøndelag (BA i teaterproduksjon og skuespillertag, 2006-09) og ved Romerike Folkehøgskole. Har medvirket i vandretteatret *Eivlungs* (Kongsvinger), *Tante Pose*, *Showkolade* og *Mack & Mabel* (Hedmark Teater/Kongsvinger amatørteater), spel, ulike revyer og amatørteateroppsetninger. Var med i kortfilmene *Salvransakelse* og *Funny Money*. Instruert og ledet ungdomsteatergruppe. *Spring Awakening* er hans profesjonelle debut.



Thomas Bremnes Ottersen (Ernst)

Har tatt dramalinjen ved Hartvig Nissen (2006-09), og er for tiden elev ved Rønningen folkehøgskole (vokallinjen). Tidligere medlem av musikalteatergruppa Cap à pied (2005-08). Har foruten skoleoppsetninger medvirket i bl.a. *Sound of Music* (Elderkoppen Teater), *Nicolas fra Patara* (Oslo Konserthus) og ulike kor (bl.a. Salvguttene). TV: Melodi Grand Prix jr. og div. reklame-/statistoppdrag. *Spring Awakening* er hans profesjonelle debut.



Espen Bråten Kristoffersen (Georg)

Utdannet ved Bårdar Akademiet (musikkteaterlinjen 2007-09) og Romerike Folkehøgskole. Har under utdanning gjort roller som Tom i *Glassmenasjeriet*, *Curly* i *Oklahoma* og *Bobby* i *Company!* Medvirket i *Grease* (Oslo Spektrum), Ibsenjubiléet i Egypt og diverse events som danser/sanger, bl.a. for Stageway. Film og TV: *5 løgner*, hovedrollen Erik i kortfilmen *På hjemmefronten*, programleder i *TALK* (TV Follo), musikkvideoen *Blame it on you* (Ghatania). *Spring Awakening* er hans profesjonelle debut.



Olav Waastad (Otto)

Utdannet ved Høgskolen i Nord-Trøndelag (Teaterproduksjon og skuespillerfag) og United World College of the American West (International baccalaureate). Har gått dramalinjen ved Hartvig Nissen. Under utdanning medvirket han bl.a. i *Blodbryllup* (Leonardo), *Desire of Conflicts*, *Conflicts of Desire*, *Tjener for to herrer* (Truffaldino), *Kom e die* (Klovenen Scotty). Film og TV: kortfilmen *Funny Money*. *Spring Awakening* er hans profesjonelle debut.



Helle Haugen (alle voksenroller)

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole. Ansatt ved Oslo Nye siden 1989. Spilt bl.a. Hedvig i *Vildanden*, Marianne i *Tatt av kvinnen*, og medvirket i *Pal Joey*, *Nattherberget*, *En umulig gutt*, *Juleoratoriet*, *Bernarda Albas hus*, *Det minner meg om Oslo (1 og 2)* og *Øyet som ser*. Var også engasjert ved Riksteatret hvor hun spilte tittelrollen i *Rita* og medvirket i *Nesegrevet*. Film og TV inkluderer bl.a. spillefilmen *Maja Steinansikt* og NRK-serien *Jul i Blåfjell*.



Geir Sundberg Kvarme (alle voksenroller)

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole. Fikk Bjørnstjerne Bjørnson-prisen for debutrollen Ellard Simms i *Utlendingen* på Torskovteatret i 1989. Ansatt ved Oslo Nye siden 1997. Medvirket i bl.a. *Peer Gynt-en vandreforestilling*, *Les Misérables*, *Natteknekkeren*, *En handelsreisendes død* (Charley), *Appelsinene på Fagerborg*, *Enigmavariasjoner*, *Vest for Eden*, *Juleoratoriet*, *Nærmere* og *17. mai!*. Spilte nylig Baloo i *Jungelboka* på Det Norske Teatret, og har også vært engasjert ved Den Nationale Scene (Jerry/Daphne i *Sugar*) og Nationaltheatret (bl.a. *Røde hunder*). Film og TV: bl.a. *Fredrikssons Fabrikk*, *Nr. 13*, *Hotel Cæsar* og *Jul i Blåfjell*.

VENNER AV OSLO NYE TEATER

Venner av Oslo Nye Teater har som formål å stimulere for- og støtte virksomheten ved Oslo Nye Teater. Vi søker å bidra til å ivareta tradisjoner og ikke minst de arkitektoniske kvalitetene ved Oslo Nye Centralteatret, byens eldste teater i drift.

Et medlemsskap i **Venner av Oslo Nye Teater** skal primært være en økonomisk støtte, men også et forum for nærmere kontakt med teatret, som på sin side ønsker å gi noe tilbake.

Du vil få tilbud om billetter til reduserte priser på alle teatrets scener og et par ganger i året inviteres du til medlemsforestillinger. Da samles vi gjerne etterpå til et glass og du kan få anledning til å møte noen av teatrets skuespillere/regissører. Dette er alltid like spennende!

Teatret har i mange år velvillig stilt opp og redegjort for repertoar og planer forøvrig, og dette er en kontakt som alle vi i venneforeningen har satt stor pris på!

Ta kontakt med venneforeningens medlemsregister v/Monna Strøm pr. e-post: monnas@online.no (evt. tlf: 93001956)

Medlemskontingent: Kr. 400,- (student/honnør kr. 300,-)

Velkommen som medlem!



VENNER AV
OSLO NYE TEATER



Steven Sater tekst og sangtekster

ble i 2007 tildelt Tony Awards for beste stykke og beste libretto for *Spring Awakening*. Annen dramatikker teller suksessforestillingen *Carbondale Dreams, Perfect for You, Doll, Umbrage, A Footnote to Asylum, Murder at the Gates, In Search of Lost Wings* og en egen versjon av Shakespeares *Stormen*, med musikk av Laurie Anderson, som ble satt opp i London på Lyric Hammersmith, og turnerte internasjonalt. I tillegg til *Spring Awakening* har Sater samarbeidet med Sheik på New York-oppsætningene *Umbrage, Nero, The Nightingale (Nattergalen)*, det kritikerroste albumet *Phantom Moon*, og sangene til Michael Meyers spillefilm *A Home at the End of the World*.



Duncan Sheik musikk

mottok i 2007 Tony Award for «best Orchestration» og «Best Original Score», og i 2008 en Grammy award for «Best Musical Show Album» for sin Broadway-hit, *Spring Awakening*. Sheik og samarbeidspartner Steven Sater har siden også arbeidet med utviklingen av en ny musikal med titlene *Nero (Another Golden Rome)*, for New York City Public Theatre. De har også samarbeidet om H.C. Andersens *Nattergalen*. Som om ikke det var nok har de også planer om en produksjon over Shakespeares *Twelfth Night*. Sheik har også samarbeidet med dramatikeren Kyle Jarrow og regissør Keith Powell om en musikal med arbeidstitel *Whisper House*. Midt i alt teaterarbeidet fortsetter Sheik med å turnere og spille inn egne plater. Hans siste CD var kritikerroste *White Limousine*. Han har også komponert for film og TV, bl.a. Mary Stuart Mastersons regi-debut *The Cake Eaters* og Curious Pictures' tegnefilm *Little Spirit*.

Annamarie Milazzo korarrangementer

Har skrevet musikk og tekster til *Pretty Dead Girl*, 2004 Sundance Film, Festival/Araca Group NYC, *A Sea Change* av Chris Giordano; og til *Charlotte*, tekst av Leigh Silverman. Tekst og korarrangementer i *Carmen*, La Jolla 2007. Korarrangementer og skuespiller i *Bright Lights, Big City* for the New York Theatre Workshop. Sanger i *The New Americans* ved Alice Tully Hall. *Uncharted Territory* av Stephen Schwartz ved The East Village Opera Company, *Jonatha Brooke Live* in New York DVD og Michael Crawford's *On Eagle's Wings*.

Simon Hale strykearrangementer

Etter komposisjonsstudier ved University of London førte hans kritikerroste soloalbum til samarbeid med mange artister, blant andre George Benson, Simply Red, Jamiroquai og Björk. Han hadde de musikalske arrangementene på Duncan Sheik's første album i 1996, og siden den gang har de fortsatt å samarbeide musikalsk. *Spring Awakening* markerte ti-årsjubileet for samarbeidet med Duncan Sheik, og var Simon Hales Broadwaydebut.



Kjersti Horn regi

Regiutdannet ved Dramatiske Institutet, Stockholm (2003-06), hvor Sarah Canes *Cleansed* var hennes avgangsforestilling. Har også teatervitenskap mellomfag fra UiO. Regioppdrag de siste årene teller forestillinger som *Valerie Solanas skal bli president i Amerika* (Torshovteatret), *Å Isak - Hamsun på tvers av tiden* (Rogaland Teater) i forbindelse med Hamsunjubileet, *Folkeutrydning* (Den Nationale Scene), *Mitt navn er Rachel Corrie* (Det Norske Teatret/Riksteatret/NRK Radioteatret) og *Dumb Show* (Dramaten). Er styremedlem i Norsk Sceneinstruktørforening.



Sven Haraldsson scenografi

Utdannet ved Dramatiske Institutet (scenografi og kostyme, 2003-06). Har hatt en rekke oppdrag som scenograf og/eller kostymedesigner for Stockholms Stadsteater (*Lärare för livet, I väntan på Godot, Figaros bröllop*), Dramaten (*Solen Gustav, Dumb show*), Parkteatern (*Brei*), Malmö Stadsteater (*Skimmer*) og Borås Stadsteater (*Hamlet, Oliver Twist*). Hadde scenografi/ kostymer til *Folkeutrydning* på Den Nationale Scene i 2008.



Susanna Hedin lysdesign

Student ved Dramatiske instituttet (DI), Stockholm. For tiden i praksisplass ved Oslo Nye. Har vært kombinert scenograf/ lysdesigner ved Östgötateatern (*Remake*), Judiskateatern (*Moral Science Club*), Weld (*Svarta Svanor*) og LIMBO (*Signalen, Längtar du hem nu, rätten?, Trompe-l'oeil*) mfl. Har hatt en rekke oppdrag som lysdesigner; bl.a. *Valerie Jean Solanas skal bli president i Amerika* (Torshovteatret), *Macbeth* (Moment:Teater) og *Freak Show* (Jens Östberg/ Bortalaget).



Anna Heymowska kostymedesign

Utdannet ved Dramatiske Institutet og Danmarks Designskole. Har siden 2005 hatt oppdrag som scenograf/ kostymedesigner for Stockholms stadsteater (bl.a. *Sista dansen*), Unga Klara (bl.a. *Tröstar jag dig nu*), Dramaten (bl.a. *Love och cirkusåglarna, Den tatuerade mamman*), Riksteatern, Östgöta Teatern (*Mi Mi's sexuella liv*) og Det Norske Teatret/Riksteatret (*Mitt navn er Rachel Corrie*). Har i samarbeid med kunstnerduoen Goldin+Senneby gjort scenografi for kunstutstillingen *Looking for Headless* (Stockholm, Toronto, Bergamo, Henie Onstad Kunstsenter).



Jan Nicolai Wesnes koreografi

Utdannet ved Kunsthogskolen i Oslo (2001-04). Medvirket i Oslo Nye Teaters *Singin' in the Rain* og *West Side Story*. Er for tiden tilknyttet Jo Strømgren Kompani. Har også jobbet på Hålogaland Teater, Den Norske Opera og vært med i flere produksjoner med Oslo Danse Ensemble. Har koreografert to sanger av *Showbiz* for NRK, i tillegg til film, revyer og sceneshow. *Spring Awakening* er hans debut som koreograf for en helafertens forestilling.



Andreas Utnem musikalsk ansvarlig

Utdannet ved Norges Musikkhogskole og UiO. Har medvirket som musiker/arrangør for artister som Gili Scapoli, Silje Nergård, Pitsj, Sissel Kyrkjebø, Aage Kvalbein, Carola, Bjørn Eidsvåg, Jan Eggum mfl. Har komponert for bl.a. norske teatre, Stockholm Stadsteater, Europeisk Kulturhovedstad i Stavanger, NRK Drama, samt kirkemusikk. Har vært musikalsk leder i Kirkens Bymisjon og kantor på bymisjonssenteret Tøyenkirke siden 1998. Tildelt Spellemannprisen for *Ankomst* med Gjermund Larsen Trio. Utgir soloalbumet *Hverdagsmesse* i vår.



Teaterkjeller'n

Oslo Nye Centralteatret

Teaterkjeller'n har alle rettigheter. Kjøkkenet tilbyr en innholdsrik og velsmakende meny – enten du ønsker en rimelig matbit, en full treretter eller et lett bar-/nattmåltid.

3-retters TEATERMENY

Vi tilbyr en velsmakende tre-retters Teatermeny, som kjøpes sammen med billetter til forestillingen.
Pris kr. 295,-.

KALENDERPIKENES FAVORITTER

En tallerken bestående av:
Scampi, Kyllingspyd,
Kokkospanakotta.
Pris kr. 195,-.

KJELLERDANS

Lørdager fra kl 20.30.
Hver lørdag inviterer vi til kjellerdans med levende musikk for voksne i Teaterkjeller'n. Småretter og åpen bar.

Åpent fra kl. 16 tirs.- lør. Bordreservasjoner: tlf. 22 82 32 70. E-mail teaterkjellern@rbs.no.
Besøk www.teaterkjellern.no for meny og aktuelt.

Sulten? Sulten på teater? Sulten før teater? Sulten etter teater?

Om vi ikke kan love deg scenekunst, kan vi hjelpe deg både før og etter!

Eksempler på noen av våre klassikere:

- Varm, fransk gratinert løksuppe
- Salat med grillet Chèvre og ovnsbakt tomat
- Helstekt smørtunge, champignons, kapers og tomat
- Sprøstekt andelår "confit"
- Vår store dessertvogn!

Med vår sentrale beliggenhet ved Egertorget, er vi et naturlig møte-
sted over små og store retter. Høy brasseriestemning og lav terskel i
Oslos mest franske restauranthus fram til vårt kjøkken stenger
kl. 22.30. Åpent alle hverdager fra kl. 16.00. Egne rom for grupper.

BRASSERIE FRANCE

Øvre Slottsgate 16, 0157 Oslo. Tel: 23 10 01 65. Fax: 23 10 01 61. E-post: bord@brasseriefrance.no www.brasseriefrance.no



PREMIERE PÅ OSLO NYE HOVEDSCENEN 20. MAI

KURT KOKER HODET

EN FAMILIEFORESTILLING AV ERLEND LOE
I samarbeid med Cirka Teater

Les mer om Kurt i bøkene av Erlend Loe.
ISBN 9788202309114
kr. 248,-
Fås kjøpt i bokhandel.
CIRKA
TEATER

ÇAPPELEN DAMM

CIRKA
TEATER



HOVEDSCENEN
CENTRALTEATRET
TRIKKESTALLEN

Oksen Ferdinand

Passer for barn fra 3 år



Spilles fra 10. mai - 9. juni



HOVEDSCENEN
CENTRALTEATRET
TRIKKESTALLEN

Den lille muldvarpen
som ville vite hvem som hadde
bæsjet på hodet hans

Passer for barn fra 3 år



Spilles t.o.m. 5. mai



HOVEDSCENEN
CENTRALTEATRET
TRIKKESTALLEN

"... Stoltentann er en lærklaskende
morsom historie."
KNUT NÆRUM



Stoltentann II

Premiere 22. april

Kun 8 forestillinger! Spilles t.o.m. 8. mai.



HOVEDSCENEN
CENTRALTEATRET
TRIKKESTALLEN

Billetter:
22 34 86 80/815 33 133
www.oslonye.no

Oslo Nye Hovedscenen: Rosenkrantzgt. 10
Oslo Nye Centralteatret: Akersgt. 38
Oslo Nye Trikkestallen: Torshovgt. 53



BYENS EGET TEATER

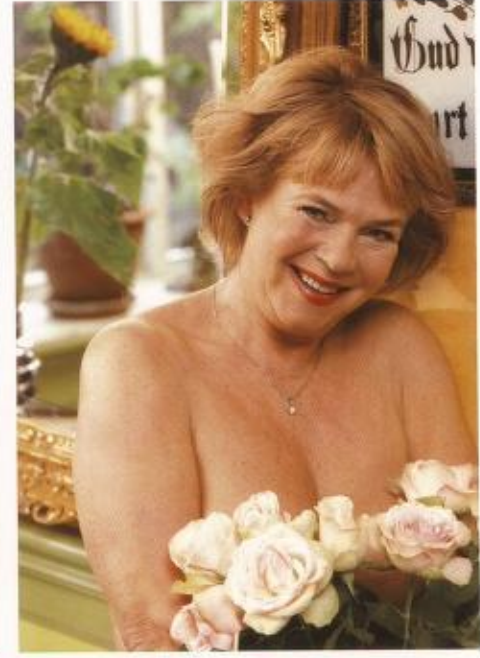


Foto: Jøllis Bør

KALENDERPIKENE

Av Tim Firth

Oversatt av Liv Aakvik

SPILLES PÅ OSLO NYE CENTRALTEATRET T.O.M. 24. APRIL



HOVEDSCENEN
CENTRALTEATRET
TRIKKESTALLEN

Billetter:
22 34 86 80/815 33 133
www.oslonye.no

Oslo Nye Hovedscenen: Rosenkrantzgt. 10
Oslo Nye Centralteatret: Akersgt. 38
Oslo Nye Trikkestallen: Torshovgt. 33



BYENS EGET TEATER



Depotbiblioteket

Spring awakening



10G013366



HOVEDSCENEN
CENTRALTEATRET
TRIKKESTALLEN

Rosenkrantzgt. 10
22 34 86 80/ 815 33 133
www.oslonye.no



Oslo kommune